

AYUDANDO A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE HAITÍ,
RECONSTRUYENDO SU FUTURO.

Seis meses después del terremoto.



Save the Children

Protegiendo a los niños desde 1919

Save the Children es la organización independiente líder a nivel mundial en el trabajo a favor de la infancia, con programas en 120 países. Save the Children está formada por 29 organizaciones miembro que trabajan juntas en todo el mundo.

© Save the Children

Foto de portada:
Lee Celano/Getty Images para Save the Children

AYUDANDO A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE HAITÍ,
RECONSTRUYENDO SU FUTURO.
Seis meses después del terremoto.





HAITÍ EN CONTEXTO

La vida nunca ha sido fácil para los niños y niñas de familias sin recursos en Haití. Antes incluso del terremoto del 12 de enero de 2010, 1 de cada 13 niños haitianos perdía la vida antes de cumplir los 5 años. Casi la mitad no iba al colegio. Miles de niños y niñas eran obligados a vivir en condiciones de servidumbre, y las niñas en particular vivían con la constante amenaza del tráfico de menores. La catástrofe que ha vivido la población haitiana -un desastre sin precedentes en la historia del país- ha dejado a cientos de miles de niños y sus familias sin las necesidades más básicas: alimento, agua, saneamiento, refugio, atención médica o una forma de conseguir sustento.

La respuesta humanitaria al terremoto de Haití representa la emergencia más compleja y con mayores retos a las que se ha enfrentado Save the Children. La mayor parte de las infraestructuras del país resultaron destruidas, y el terremoto dañó significativamente grandes áreas de la capital, Puerto Príncipe, donde se establece la coordinación durante una emergencia humanitaria. El personal de Save the Children en Haití, muchos de los cuales han sufrido pérdidas personales durante el terremoto, ha estado trabajando en condiciones muy difíciles. Dadas las grandes necesidades de los niños, niñas y sus familias, Save the Children ha ampliado rápidamente sus operaciones, con el consiguiente estrés sobre los recursos financieros, operativos y humanos de la organización. Sin embargo, a pesar de las dificultades, hemos cubierto las necesidades de cientos de miles de niños y niñas haitianos y de sus familias.

Durante los últimos seis meses, con la ayuda recibida de los donantes, superada solamente por la recibida en 2004 después del Tsunami en el sur de Asia, Save the Children se ha coordinado con las autoridades haitianas, la comunidad internacional, organizaciones locales e internacionales y con las comunidades para proporcionar asistencia básica para la supervivencia a unos 682.000 niños, niñas y adultos. El personal de Save the Children ha trabajado sin descanso desde las primeras horas del pasado 13 de enero para proporcionar a las familias de Puerto Príncipe, Léogâne, Jacmel, Petit Goâve y áreas cercanas alimentos, refugio, agua, salud, servicios nutricionales, sanitarios y apoyo para que recuperen su forma de ganar un sustento, así como actividades de protección y educación para los niños y niñas.

Con más de 90 años de experiencia proporcionando ayuda a los niños, niñas, y sus familias en desastres y gracias a la ayuda de los donantes, Save the Children es una de las organizaciones más importantes en de ayuda humanitaria y desarrollo. La situación en Haití tras el terremoto ha supuesto uno de los mayores retos en la historia de la organización.

LA VIDA DESPUÉS DEL TERREMOTO

Seis meses después del terremoto y a pesar del progreso significativo que Save the Children y otras organizaciones han hecho para aliviar el sufrimiento de los niños y niñas y comenzar a responder a sus necesidades a largo plazo, la magnitud de la destrucción y el daño es tal que queda mucho por hacer. La basura todavía inunda las calles de Puerto Príncipe, Léogâne y Jacmel. La mayor parte de la gente no tiene acceso a un refugio seguro, agua potable, electricidad o atención sanitaria. Aproximadamente un millón de haitianos sigue sin casa, muchos viviendo en refugios en malas condiciones. Los niños y niñas han perdido a familiares, amigos, sus colegios y hogares y son especialmente vulnerables a las enfermedades, a los abusos y a la explotación. Las infraestructuras necesarias para el proceso de reconstrucción -electricidad, saneamiento, asistencia sanitaria y educación- fueron dañadas por el terremoto, dificultando los esfuerzos para proporcionar servicios a las familias con más necesidades.

Bajo estas precarias condiciones, la temporada de huracanes ha comenzado de manera oficial en Haití. Fuertes lluvias podrían desembocar en otro desastre para el país y su población. Si, como se estima, Haití sufre fuertes tormentas y huracanes, los ya de por sí vulnerables niños, niñas y sus familias requerirán de una fuente renovada de ayuda humanitaria, especialmente de refugio, alimento, agua y servicios de saneamiento.

UNA OPORTUNIDAD PARA UN NUEVO HAITÍ

Los haitianos pueden sentir ansiedad de cara a que un huracán u otro terremoto se cruce en sus vidas en cualquier momento, pero la posibilidad de reconstruir y crear un nuevo y mejor país les ofrece esperanza. Con apoyo de un número de ciudadanos sin precedente y organizaciones de todo el mundo, los haitianos tienen ante sí una oportunidad histórica de reconstruir una nación que ha luchado durante siglos en condiciones de pobreza, exclusión y un gobierno débil.

Save the Children tiene compromiso permanente con Haití que se remonta a sus primeros programas en 1978. Nuestro objetivo actual es aliviar el sufrimiento de 800.000 personas (470.000 niños y niñas) afectados por el desastre. La organización se está preparando para ayudar a Haití durante un período de cinco años en un esfuerzo por reconstruir un nuevo país. Fortalecer la capacidad de los haitianos y sus instituciones permitirá a los ciudadanos jugar un papel más activo a la hora de labrar su propio futuro. Si surgiera una nueva crisis, Save the Children renovaría su asistencia en emergencias.

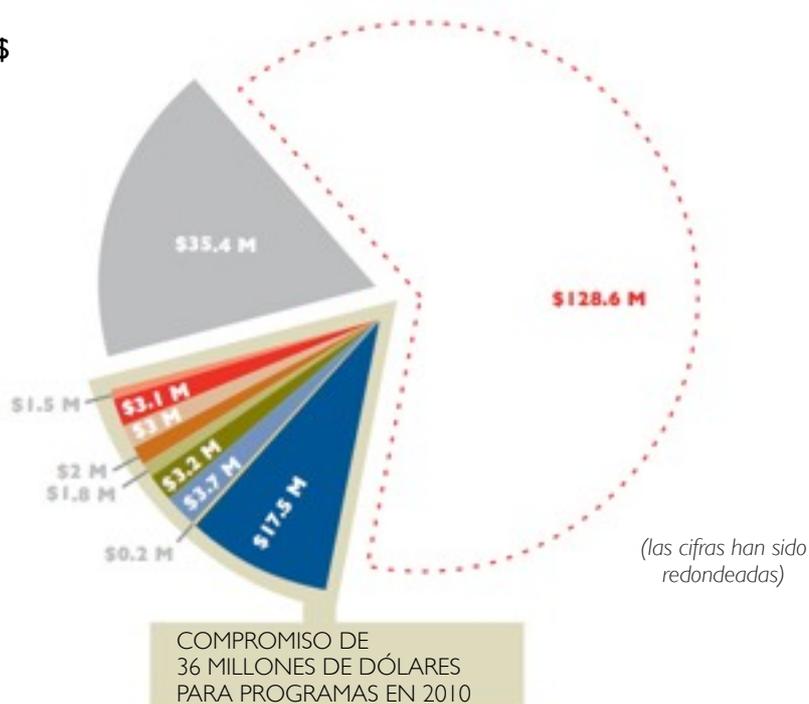
Los gobiernos donantes necesitan mantener sus compromisos y traducirlos en promesas para proporcionar apoyo sustancial, fuerte y constante durante esta fase crítica de emergencia en Haití, y para la recuperación y el desarrollo a largo plazo de la gente. Los actores de la recuperación necesitan ser responsables con la utilización de los recursos. Esto asegura que la ayuda fortalezca a las instituciones gobernantes en Haití y fomenta la transparencia y participación de todas las partes, incluidos los niños y niñas.

FONDOS PARA LA RESPUESTA Y RECUPERACIÓN DEL TERREMOTO A 5 AÑOS

TOTAL RECAUDADO Y COMPROMETIDO: 71,4 millones de \$

OBJETIVO: 200 millones de \$¹

DIFERENCIA: 128,6 millones de \$



● Bienes no alimenticios ² y refugio	17,5 millones de \$
● Alimento	0,2 millones de \$
● Agua y saneamiento	3,7 millones de \$
● Salud	3,2 millones de \$
● Nutrición	1,8 millones de \$
● Protección Infantil	2 millones de \$
● Educación	3 millones de \$
● Medios para ganar un sustento	3,1 millones de \$
● Soporte administrativo	1,5 millones de \$

¹ El total engloba una nueva emergencia a medio o largo plazo a lo largo de los próximos cinco años.

² Kits de higiene (jabón, champú, pañales, pasta de dientes, cepillos de dientes y detergente) y kits para el hogar que incluyen platos, utensilios, cacerolas, etc.



2.

AYUDA POR SECTORES

La coordinación y asociación son críticas en la respuesta de emergencia y los esfuerzos de recuperación en Haití. Save the Children ha jugado un papel muy importante en el *cluster* de Naciones Unidas liderando las organizaciones que trabajan en protección infantil y co-liderando el *cluster* de educación. Colaborar con organizaciones locales y socios internacionales es esencial. Save the Children trabaja muy de cerca con el gobierno de Haití y, en particular, con los Ministerios de Sanidad y Educación.

Save the Children continúa trabajando en la región afectada por el terremoto y está centrando sus esfuerzos en los sectores que podrían tener el mayor impacto en las vidas y el bienestar de miles de niños y niñas: educación, salud y nutrición, protección infantil, agua y saneamiento, refugio, provisión de alimento y otros bienes, seguridad alimentaria y la forma de ganar un sustento de sus familias.

EDUCACIÓN

Como co-líder del *cluster* de educación, Save the Children ha jugado un papel decisivo a la hora de coordinar esfuerzos de todos los miembros participantes para facilitar la reapertura de las escuelas y que estas continúen funcionando a lo largo del país. La mitad de los niños y niñas haitianos no había ido al colegio antes del terremoto, y más de la mitad de los que fueron lo abandonaron antes de sexto curso. Desde el terremoto, Save the Children ha propuesto un renovado compromiso en educación para los niños y niñas de Haití. Save the Children ha apoyado al Ministerio de Educación reabriendo más de 270 escuelas temporales en áreas directamente afectadas por el terremoto, permitiendo a más de 45.000 niños y niñas volver al colegio durante el período oficial Abril-Agosto 2010. En las escuelas temporales, Save the Children ha proporcionado equipamiento, mobiliario, más de 2.500 kits para la escuela y más de 8.300 mochilas para los niños y niñas.

Los niños y niñas han sido los más afectados por el terremoto, les ha creado ansiedad con respecto a su futuro, su bienestar y el de sus familias. Volver a una rutina en un lugar seguro es una de las mejores formas de superar estos miedos. Aproximadamente, 1.600 profesores están siendo formados por Save the Children en apoyo psicológico, ejercicios positivos en clase y reducción de riesgos en desastres.

Próximos pasos:

El próximo año Save the Children asegurará que los niños tengan un mayor acceso a una educación de calidad en un ambiente seguro. En asociación con comunidades afectadas por el terremoto, Save the Children apoyará a los programas de desarrollo temprano de la infancia, ayudando a fortalecer sus capacidades de enseñanza, mejorando la calidad del aprendizaje en las escuelas de primaria y

ofreciendo oportunidades de aprender de manera más rápida a niños y niñas que han dejado de ir a la escuela y jóvenes para que puedan recuperar la enseñanza que han perdido.

Asegurar que los niños reciben educación en un ambiente seguro es una prioridad. Save the Children ha construido su primera escuela semipermanente, diseñada para resistir huracanes y terremotos y para servir de modelo para otros espacios en Léogâne.

Adicionalmente, como parte del programa de Save the Children “Curar y Educar a través del Arte”, artistas con formación específica podrán trabajar con estudiantes y profesores, introduciendo el arte a través de diferentes medios y ayudando a los estudiantes a manejar sus experiencias con creatividad.

“Lekti se lavni”, un programa literario de Save the Children establecido en la región de Plateau, se extenderá a otras áreas directamente afectadas por el terremoto para ayudar a mejorar la capacidad de lectura y escritura entre los niños y niñas más pequeños y proporcionarles las herramientas necesarias para su futuro aprendizaje y desarrollo.

SALUD Y NUTRICIÓN

Antes del terremoto en Haití, el 30% de los niños y niñas menores de 5 años sufrían desnutrición crónica, y el 10% de los niños y niñas menores de 5 años sufrían desnutrición severa. Su alimentación era inferior a la adecuada con bajos niveles de alimentación por lactancia exclusiva. Con 1 de cada 13 niños y niñas perdiendo la vida antes de cumplir los 5 años, Haití tiene las tasas más elevadas de mortalidad materno-infantil en el Hemisferio Occidental. El nacimiento y la primera infancia son los momentos de la vida que presentan más riesgos para los niños y niñas de los países en desarrollo, y un desastre natural incrementa estos riesgos para su salud. Save the Children está empleando su amplia y probada experiencia en salud materno-infantil para ayudar a los niños y niñas de Haití a recibir los cuidados sanitarios y nutricionales que necesitan.

A través de un crecimiento sustancial en sus programas, Save the Children ha proporcionado apoyo nutricional en más de 80 localizaciones en áreas afectadas por el terremoto, dotando tanto de medidas de prevención como de tratamiento para la desnutrición severa; y ha participado en programas de apoyo nutricional a gran escala para prevenir futuros casos de desnutrición severa. Save the Children a su vez ha jugado un papel fundamental en la protección y apoyo a prácticas alimentarias apropiadas y seguras para niños y niñas a través de la promoción generalizada de la lactancia, apoyo a mujeres con necesidad de asesoramiento en lactancia por parte de las propias mujeres y el aprovisionamiento de leche de fórmula lista para su uso para niños y niñas que no pueden lactar. En las áreas más afectadas por el terremoto y en las zonas rurales sin recursos sanitarios, Save the Children ha estado trabajando para capacitar a los servicios locales de salud para que puedan proporcionar asistencia y cuidado a todos los miembros de la comunidad, especialmente a niños y niñas y mujeres en edad reproductiva. Las prioridades incluyen cuidado integral para recién nacidos, niños y niñas; planificación familiar y cuidado prenatal y postnatal en colaboración con las entidades locales, el Ministerio de Sanidad y los miembros del *cluster* de salud. Además, Save the Children participa en la vigilancia de enfermedades contagiosas en colaboración con la Organización Mundial de la Salud y los Centros de Control de Enfermedades; y está poniendo en práctica valiosos servicios de salud preventiva y comunitaria.

Próximos pasos:

En esta nueva etapa de la respuesta a la emergencia de Haití, Save the Children está trabajando para establecer soluciones a largo plazo tales como clínicas permanentes de salud, formación de personal sanitario, y la distribución de medicamentos y recursos para reconstruir la atención sanitaria, los cuidados materno infantiles y las infraestructuras sanitarias comunitarias. La organización trabaja hacia la integración y el fortalecimiento del sistema de salud. Save the Children continuará proporcionando tratamiento para la desnutrición severa y aumentará los esfuerzos para promocionar prácticas de nutrición infantil adecuadas que prevengan la desnutrición y fomenten el crecimiento y el desarrollo saludables de niños y niñas.

En colaboración con el gobierno de Haití y el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia, Save the Children inmunizará a los niños y niñas contra las enfermedades prevenibles gracias a vacunas como el sarampión, el tétanos o la polio.

PROTECCIÓN INFANTIL

Después del terremoto, los niños y niñas han quedado en situación vulnerable, separados de sus familias y en riesgo de sufrir explotación y abuso en campamentos hacinados en los que falta seguridad. Muchos niños y niñas que trabajaban en condiciones de servidumbre en el servicio doméstico fueron abandonados a su suerte. Para proteger a estos niños y niñas además de a aquellos cuyos padres necesitan de un lugar seguro donde dejarles mientras ellos tratan de recuperar sus medios de vida, Save the Children ha establecido más de 50 espacios seguros para los niños. Estos espacios permiten a los niños y niñas recuperar un sentido de normalidad a través de actividades de aprendizaje y juego con sus iguales en un entorno seguro. Los niños y niñas están aprendiendo sobre sus derechos y cómo defenderlos. Para los niños y niñas que se han visto separados de sus familias, antes y después del terremoto, Save the Children y las organizaciones con las que trabaja, han registrado 1.740 niños y niñas en programas de búsqueda y reunificación familiar. Hasta la fecha, 567 niños y niñas han sido reunificados con su familia inmediata o extensa.

Próximos pasos:

A medida que las escuelas vuelvan a funcionar, los espacios seguros para los niños se transformarán en centros de protección comunitarios. Save the Children ayudará a establecer comités de protección infantil y movilizará a las comunidades para proporcionar servicios sociales para los niños y sus familias. Los servicios de protección son especialmente importantes para los niños y niñas más vulnerables, los jóvenes no acompañados y aquellos que están en riesgo de sufrir violencia de género y tráfico de personas. Las actividades de protección tendrán lugar en coordinación con programas gubernamentales para la protección de la infancia.

AGUA Y SANEAMIENTO

Save the Children continúa siendo una de las organizaciones que lidera el sector del agua, saneamiento e higiene en Haití. El país tiene una larga experiencia en escasas infraestructuras de agua y saneamiento: Incluso antes del terremoto, más de la mitad de la población de Haití no tenía acceso a agua potable y un 70 % no tenía acceso a instalaciones de saneamiento. Las condiciones de acceso a agua y saneamiento empeoraron tras el terremoto, planteando una amenaza para la salud, especialmente la de los niños y niñas más pequeños.

Más de 230.000 personas se han beneficiado de los programas de Agua y Saneamiento de Save the Children. Actualmente, Save the Children está proporcionando servicios de saneamiento y agua potable en 100 campamentos a través de sistemas de suministro de agua tales como tanques de agua, letrinas, instalaciones para lavarse las manos, áreas de baño y la distribución de agua potable a través de cisternas de agua.

Save the Children apoya la promoción de la higiene a través de equipos que educan a las mujeres, niños y niñas en el mantenimiento tanto de la higiene personal como medioambiental. Además, Save the Children ha integrado la promoción de higiene, agua y saneamiento en sus programas de salud y protección infantil para proporcionar servicios de agua y saneamiento en las escuelas, los centros de salud y los espacios seguros para los niños.

Próximos pasos:

Save the Children continuará proporcionando servicios integrales de agua y saneamiento para cubrir las necesidades básicas de los niños, niñas y adultos en los campamentos que han surgido de manera espontánea tras el terremoto y extenderá estos servicios a los refugios temporales, escuelas, centros de salud, clínicas y espacios seguros para los niños. A través de la planificación estratégica, Save the Children continuará dando respuesta a las necesidades no cubiertas de agua y saneamiento de Haití, en particular durante la transición a soluciones a largo plazo.

SEGURIDAD ALIMENTARIA Y CONSECUCCIÓN DE MEDIOS DE VIDA

Tras haber completado una gran distribución alimentaria que ha dado respuesta a casi 300.000 niños y adultos, Save the Children ha trabajado para proporcionar a casi 11.000 personas las herramientas para recuperar la manera de conseguir un sustento que pueda mantener a sus familias. Una estrategia ha sido crear oportunidades de trabajo a cambio de un sueldo, como por ejemplo desescombrar las calles, limpiar los desagües y los lugares donde se han establecido escuelas temporales. A través de la entrega directa de dinero, Save the Children ofrece a las familias otra forma de cuidar de sus hijos e hijas mientras que estimulan la economía local.

Próximos pasos:

Apoyar la creación de un mercado de puestos para empresas pequeñas y medianas permitirá a las mujeres y hombres generar ingresos.

A largo plazo, proporcionar semillas a los agricultores revitalizará la producción local de cultivos, fortalecerá los suministros locales de alimentos y creará puestos de trabajo en las comunidades locales.

REFUGIO Y SUMINISTROS

Con el comienzo de la temporada de huracanes, disponer de refugios seguros se ha convertido en una necesidad crítica. Save the Children ha proporcionado suministros para refugios temporales y kits con elementos para el hogar a más de 31.000 unidades familiares. Kits completos están siendo distribuidos a 11.000 hogares para permitir a las familias construir refugios temporales que mejoren sus condiciones de habitabilidad. La organización ha preparado suministros para apoyar a 20.000 hogares en el caso de que un huracán golpee la isla.

Próximos pasos:

En el caso de que el área afectada por el terremoto en Haití sufra la entrada de un huracán destructivo, Save the Children está preparada para actuar. La organización ha movilizado personal para distribuir suministros para los hogares cuando surja la necesidad. Sensibilizar sobre prácticas seguras de construcción forma parte de otro programa de Save the Children para ayudar a las comunidades a reconstruir de forma que se mitiguen futuras catástrofes.



FÒMIL LA POU TIBEBE

ATANSYON: ENPÒTAN

Net Weight 8 FL. OZ (227g)

NET WT 8 FL. OZ (227g)

3.

UN FUTURO MEJOR PARA
LOS NIÑOS Y NIÑAS HAITIANOS

Save the Children pide a la Comunidad Internacional que siga respondiendo. Seis meses después, con la memoria del mundo sobre la catástrofe en Haití empezando a debilitarse, instamos a los gobiernos a:

① CUMPLIR SUS PROMESAS

La historia de las conferencias internacionales de donantes está llena de promesas incumplidas de ayuda. Los donantes deben cumplir sus promesas, ahora y durante los próximos años, de los casi 10.000 millones de dólares prometidos en la Conferencia Internacional de Donantes de 2010. El Gobierno haitiano y la comunidad internacional deben asegurar que el trato dado a los cientos de miles de desplazados internos, incluyendo su reubicación, están de acuerdo con los Principios de Naciones Unidas; que la reducción de riesgos en desastres para niños y niñas es una prioridad y que las zonas del país menos afectadas por el terremoto -pero que siguen enfrentándose a enormes retos- también son atendidas.

② LIDERAR EN LOS SECTORES PRIORITARIOS PARA LOS NIÑOS Y NIÑAS, ASEGURANDO:

- **Proteger a los niños y niñas.** El Plan de Acción del Gobierno haitiano para la Recuperación y Desarrollo subraya la importancia de elaborar un sistema de protección social y hace alusión a los más de 100.000 niños y niñas sin la protección de una familia tras el terremoto. Son necesarias medidas inmediatas para asegurar la seguridad de los niños y niñas, reunificar a las familias, mejorar el cuidado institucional y desarrollar cuidados alternativos viables. A largo plazo el gobierno y las agencias de desarrollo deben asignar los recursos financieros y técnicos requeridos para construir un sistema nacional de protección infantil.
- **Mejorar la salud y la nutrición infantil.** El plan de acción del gobierno prioriza el acceso y la calidad a servicios sanitarios de atención primaria con énfasis en la salud y nutrición materno-infantil. La respuesta internacional debe apoyar al Ministerio de Sanidad para restaurar y expandir el acceso a cuidados sanitarios básicos para mujeres y niños, incluyendo políticas que apliquen medidas probadas para salvar vidas.
- **Hacer que la educación funcione.** El plan de acción establece como objetivo el acceso universal a la educación básica. A corto plazo, el gobierno y las agencias de desarrollo deben conseguir que los niños y niñas vuelvan a la escuela. A largo plazo, se necesitan inversiones sustanciales y sostenidas para fortalecer el sector educativo y permitir que el Ministerio de Educación asuma un rol de liderazgo, apoyando a los proveedores de educación para alcanzar mejores resultados para un mayor número de estudiantes.

③ PROPORCIONAR AYUDA EFECTIVA Y RESPONSABLE PARA LA POBLACIÓN DE HAITÍ

Los donantes deben asegurarse de que la ayuda fortalece a las instituciones que lideran la recuperación y el desarrollo de Haití promoviendo la transparencia y la participación de todas las partes, incluyendo a los propios niños y niñas, y la responsabilidad en el uso de los recursos.

Save the Children trabaja para asegurar que las necesidades y derechos de los niños y niñas constituyen una prioridad, que las promesas de fondos se cumplen y que la ayuda es transparente, efectiva y está bien coordinada.



4.

GRACIAS A NUESTROS SOCIOS
Y DONANTES

Save the Children agradece a sus socios y donantes su generosidad apoyando los esfuerzos de la organización en la ayuda inmediata de emergencia así como en los esfuerzos de reconstrucción para los niños y niñas Haitianos y sus familias. Sus contribuciones han permitido a Save the Children organizar y mantener la mayor respuesta de emergencia de la agencia en el Hemisferio Occidental en sus 91 años de historia.



“Save the Children escucha a menudo que sus objetivos son imposibles, que siempre ha habido sufrimiento infantil y siempre lo habrá. Sabemos que nada es imposible a menos que nosotros lo hagamos imposible. Solamente es imposible lo que nosotros nos negamos a intentar.”

Eglantyne Jebb
Fundadora de Save the Children

Save the Children
Plaza de Puerto Rubio, 28
28053 Madrid
España

91 513 05 00
www.savethechildren.es



Save the Children
Protegiendo a los niños desde 1919